

SPIS TREŚCI

UWAGI WSTĘPNE.....	7
--------------------	---

CZĘŚĆ I

Łacińskie poetyckie parafrazy psalmów na tle badań biblistycznych i tendencji literackich renesansu	23
1. Psalmi a grecko-rzymska tradycja poetycka.....	25
2. Teoria parafrazy w starożytności i w epoce renesansu	35
3. Badania biblistyczne w renesansie.....	55
4. Inspirowana Psalterzem praktyka parafrastyczna poetów nowołacińskich XVI i XVII wieku	63

CZĘŚĆ II

Poetycka interpretacja biblijnych psalmów na przykładzie parafraz Stanisława Hozjusza, Klemensa Janickiego, Laurentiusa Fabriciusa, Paulusa Vekenstieda, Joachima Balckiusa, Caspara Cunradusa i Andreasa Calagiusa	81
1. Wybrane utwory i ich autorzy.....	83
2. Między twórczym a odtwórczym parafrazowaniem – indywidualizacja, chrystianizacja i wyznaniowość parafraz psalmicznych.....	115
3. <i>Vestis</i> Lofma. Wybrane zagadnienia z problematyki stylistycznej i składniowej..	197
A. Obrazowanie: metafory, porównania, epitety	201
B. Motywy antyczne.....	211
C. Inne środki artystycznego wyrazu.....	218
D. Problematyka fleksyjno-składniowa.....	230
POSŁOWIE.....	241
ZESTAWIENIE POETYCKICH PARAFRAZ PSALMICZNYCH w języku łacińskim XVI i XVII wieku w układzie alfabetycznym według autorów	245
BIBLIOGRAFIA	261
SUMMARY	271
INDEKS CYTOWAŃ PSALMÓW WEDŁUG WULGATY	273
INDEKS OSOBOWY.....	281
ILUSTRACJE.....	289